

Istruzioni d'uso UP Lift 5



Maggio 2018

Indice

1. INFORMAZIONI GENERALI	6
1.1. Produttore	6
1.2. Marcatura del macchinario.....	6
1.3. Definizioni	7
1.4. Simboli di sicurezza presenti nelle istruzioni	7
1.5. Requisiti nazionali	8
1.6. Dichiarazione di conformità.....	9
2. DATI TECNICI.....	9
2.1. Uso dell'UP Lift 5 conformemente all'uso previsto	9
2.2. Uso dell'UP Lift 5 non conforme all'uso previsto.....	10
3. Elenco delle parti dell'UP Lift 5	10
4. DESCRIZIONE DELLA COSTRUZIONE, FUNZIONAMENTO E REGOLAZIONE DEL MOTORE	13
4.1 Motore	13
4.2 Freno di lavoro.....	13
4.3 Freno di emergenza - Pinza di emergenza	13
4.4 Cassetta di comando	13
4.5 Freni delle ruote portanti	13
4.6 Sistema di protezione dal sovraccarico della piattaforma	14
4.7 Caricabatterie	14
5. PREPARAZIONE DELL'UP LIFT5 AL LAVORO.....	15
6. ISTRUZIONI D'USO	16
6.1. Interruttore principale.....	18
6.2. Cassetta di comando	16
6.3. Postazione di lavoro dell'operatore	17
6.4. Qualifiche dell'operatore	17
6.5. Spostamento dell'UP Lift 5.....	18
6.6. Modalità di procedimento in caso di avaria	19
7. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI E INFORMAZIONI SUL RISCHIO RESIDUO	19
8. RACCOMANDAZIONI SUL MANTENIMENTO DELLA SICUREZZA	21
8.1. Illuminazione	22
9. ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE	22
9.1. Programma di manutenzione e di ispezione.....	22

9.2. Revisioni prima dell'uso.....	23
9.3. Revisioni di manutenzione.	23
9.4. Revisioni immediate e di manutenzione.	23
10. CRITERI DI SOSTITUZIONE DEI SOTTOGRUPPI	24
11. STOCCAGGIO E TRASPORTO	24
12. TABELLA INFORMATIVA APPLICATA AL PRODOTTO	25
13. Garanzia	26

Preambolo

Vogliamo informarvi che MEWP UP Lift 5 ha superato positivamente l'esame dettagliato di conformità con la Norma EN 280:2013 eseguito dall'organismo di certificazione dei prodotti JOAiCW TEST Sp. z o.o. .

La conferma del risultato positivo degli esami eseguiti da OAiCW TEST Sp. z o.o. è l'Attestato di Esame conformemente alla norma.

L'azienda Lockhard Sp. z o.o. è l'unico produttore del MEWP UP Lift 5.

Le istruzioni d'uso costituiscono una parte fondamentale della piattaforma aerea semovente UP Lift 5. Comprendono le informazioni più importanti sul montaggio, lo smontaggio e l'uso del macchinario, sulla sicurezza del lavoro degli utenti e sulla modalità della sua manutenzione.

Le istruzioni d'uso complete e leggibili devono essere sempre disponibili. Nella parte successiva delle presenti istruzioni d'uso, in riferimento alla "Piattaforma aerea semovente MEWP UP Lift 5", sarà usato il nome abbreviato del macchinario - "UP Lift 5".

Per evitare danneggiamenti e pericoli, l'operatore è tenuto a leggere attentamente le istruzioni e a osservarle.

Oltre alle istruzioni d'uso dell'UP Lift 5, vigono anche le norme legali e i regolamenti generali che riguardano la prevenzione degli incidenti e la protezione ambientale in vigore nel paese dell'utente. Occorre conoscere tutte le norme nazionali e locali riguardanti l'uso dell'UP Lift 5 nel posto di lavoro.




L'azienda LOCKHARD non è responsabile dei danni dovuti all'inosservanza delle presenti istruzioni. Il relativo rischio grava sull'utente.

1. INFORMAZIONI GENERALI**1.1. Produttore**

LOCKHARD Sp. z o.o.
 Gorzyce Wielkie ul. Ostrowska 74a
 63-410 Ostrów Wielkopolski
 Tel. +48 627347129
 e-mail: office@lockhard.eu
www.lockhard.eu

1.2. Marcatura del macchinario**UP Lift 5**

	
Prodotto: Piattaforma aerea semovente UP Lift 5	
	Peso: 80 kg – 154 kg
Portata nominale: 120 kg	Tensione: 12V DC
Dimensioni della piattaforma: 480/690mm	Servomotore elettrico LA36-1700 N
Altezza di sollevamento: 2,94 m	N. di fabbrica:

1.3. Definizioni

Piattaforma aerea semovente UP Lift 5 – è un macchinario mobile destinato a elevare persone nelle posizioni di lavoro, nelle quali svolgono mansioni dalla piattaforma di lavoro, con l'intendimento che le persone accedano ed escano dalla piattaforma di lavoro attraverso la posizione di accesso a livello del suolo. Il macchinario è composto da una piattaforma di lavoro con comandi, struttura portante, base e motore.

Piattaforma di lavoro – la parte del ripiano mobile, piattaforma con le barriere che può essere movimentata con il carico nella posizione di lavoro desiderata e nella quale è possibile eseguire il montaggio, la riparazione, i controlli o lavori simili.

Operatore – persona con le adeguate abilitazioni per il comando di questo tipo di macchinario a seconda delle norme locali vigenti.

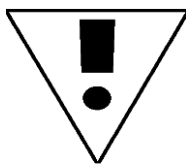
Manutentore - persona formata dal produttore del macchinario del tipo UP Lift 5, cioè dell'azienda Lockhard Sp. z o.o. La sostituzione periodica delle parti o la riparazione immediata del macchinario, possono essere eseguite dall'assistenza tecnica del produttore o dalle unità di manutenzione autorizzate dal produttore.

Manutentore – persona con le adeguate abilitazioni per la manutenzione di questo tipo di macchinario a seconda delle norme vigenti locali.

Portata nominale - peso massimo trasportabile della piattaforma di lavoro previsto nel progetto da parte del produttore. Per portata nominale si intende peso delle persone, attrezzi e materiali posizionati sulla piattaforma.

1.4. Simboli di sicurezza presenti nelle istruzioni

Per evidenziare i punti delle presenti istruzioni che contengono informazioni importanti o che indicano i pericoli, sono stati usati i seguenti simboli. Occorre prestare molta attenzione sui punti contrassegnati con questi simboli durante la lettura delle istruzioni d'uso.



Pericolo

Questo simbolo indica il pericolo diretto per la vita e la salute delle persone. L'inosservanza può mettere in pericolo la vita o causare gravi lesioni, nonché notevoli danni materiali.



Attenzione

Indica la segnalazione di un possibile danneggiamento dell'UPLift5 o di un altro oggetto in caso di inadeguata esecuzione di tale operazione.

1.5. Requisiti nazionali

Oltre alle presenti istruzioni d'uso occorre leggere e osservare le norme legali nazionali e locali in vigore e gli altri relativi regolamenti riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione ambientale del paese in cui il macchinario viene utilizzato.

In Polonia, la “Piattaforma aerea semovente UP Lift 5”, in quanto macchinario usato per spostare persone e carichi, è un macchinario appartenente ai macchinari di movimentazione ed è soggetto alla sorveglianza tecnica. L'utente deve dichiarare il macchinario all'**U.T.T.**

Base legale:

in riferimento ai tipi di macchinari tecnici soggetti alla sorveglianza tecnica - Regolamento del Consiglio dei Ministri del 7 dicembre 2012 (GU 2012, n. 0, pos. 1468), emesso ai sensi dell'art. 5 comma 2 della Legge sulla sorveglianza tecnica.

Conformemente al Regolamento del Ministro dell'Economia, del Lavoro e delle Politiche Sociali del 29 ottobre 2003, sulle condizioni tecniche, sorveglianza tecnica in riferimento all'uso di alcuni macchinari di movimentazione. Conformemente all'art. 25.1, p. 6 dopo il cambio della localizzazione dell'UTB (macchinari di movimentazione), i macchinari con alimentazione monofase non richiedono esami d'uso immediati.

1.6. Dichiarazione di conformità

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Produttore:

Prodotto:

“Piattaforma aerea semovente UP Lift 5”

N. di fabbrica:

.....

Dichiara con piena responsabilità che il prodotto sopra nominato è conforme ai criteri basilari per quanto riguarda la protezione della salute e la sicurezza presenti della Direttiva 2006/42/CE del PARLAMENTO EUROPEO e del CONSIGLIO e conforme alle normative italiane D.L. 81 e certificate secondo le normative Europee EN280.

Il prodotto è stato marcato con il simbolo 

Luogo di conservazione della documentazione tecnica:

Direttore tecnico:

Gorzyce Wielkie, lì

Maggio 2018

Pagina 8

2. DATI TECNICI

	UP Lift 5
Portata nominale	120 kg (1 persona, attrezzi, materiali)
Dimensioni esterne dell'UP Lift 5	680/1100/1900mm
Dimensioni della piattaforma di lavoro	480x690 mm
Velocità massima di sollevamento e di abbassamento della piattaforma	10 m/ min. (con la batteria completamente carica)
Altezza massima	2,94 m - all'interno
Massimo peso PRP	
Tensione di alimentazione	12 VDC
Potenza del motore	200 W
Volume della batteria	33 Ah
Tensione della batteria	12 V
Temperatura d'uso	-15°C a +40°C
Protezione di sovraccarico impostata	impostazione individuale
Rumorosità	non supera 70dB

2.1. Uso dell'UP Lift 5 conformemente all'uso previsto

La piattaforma aerea semovente UP Lift 5 può essere usata nelle strutture chiuse.









La piattaforma aerea semovente UP Lift 5 può essere usata all'esterno con l'uso degli stabilizzatori.

2.2. Uso dell'UP Lift 5 in modo non conforme all'uso previsto

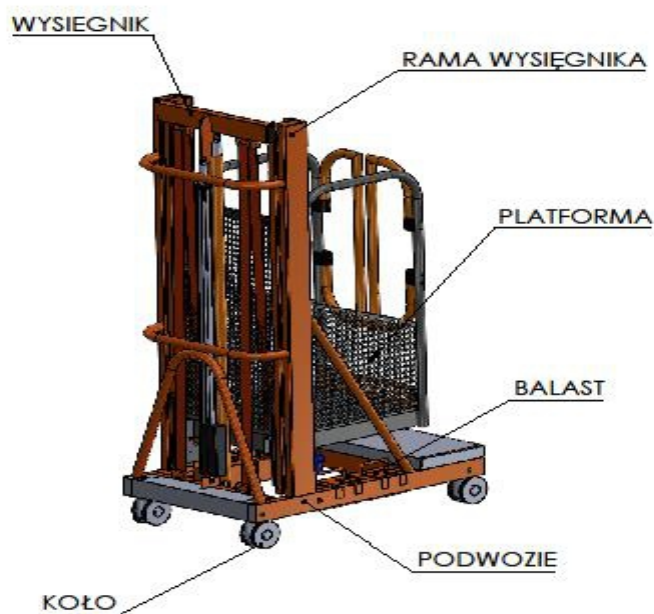
- È vietato usare l'UP Lift 5 come una gru.
- È vietato posizionare il peso in un punto - il peso deve essere disposto uniformemente sulla piattaforma. Il collocamento di tutto il peso su una piccola superficie della piattaforma, può causare danneggiamenti.
- È vietato usarla all'esterno senza l'uso degli stabilizzatori.
- È vietato usare l'UP Lift 5 all'esterno se c'è il vento superiore a 12m/s - 6 della scala di Beaufort.
- È vietato usare l'UP Lift 5 all'esterno durante il temporale e la pioggia.
- È vietato spostare l'UP Lift 5 con qualsiasi mezzo meccanico, ad esempio macchina, carrello a forca, trattore ecc.
- È vietato usare sull'UP Lift 5 i macchinari che servono a sollevare (argani manuali o meccanici).
- È vietato salire sui corrimano.
- È vietato eseguire i collegamenti tra l'UP Lift 5 e un'altra struttura (edifici, altre impalcature, ecc.).
- È vietato appoggiare qualsiasi oggetto sulla struttura dell'UP Lift 5 durante l'uso.
- La piattaforma di lavoro UP Lift 5 non può accogliere più di una persona per volta.
- È vietato usare l'UP Lift 5 se il macchinario non è stato revisionato e controllato nel modo adeguato e se il suo stato tecnico non è buono.
- È vietato usare il macchinario senza la zavorra montata sulla base dell'UP Lift 5.
- È vietato usarla nelle aree soggette a esplosione.

3. Elenco delle parti dell'UP Lift 5

Tabella 1

N.	Marcatura dell'elemento	Foto dell'elemento	Descrizione dell'elemento	Peso in kg
1.	UP Lift 5		Piattaforma di lavoro con telaio, albero e motore	80
2.	EA1700N		Servomotore elettrico	15
3.	GS1500N		Molla a gas 1500 N	8
4.	WAS / WHD		Ruote portanti antistatiche/industriali	0,5 / 0,75
5.	KS		Cassetta di comando	1
6.	UpSTAB		Stabilizzatori - accessorio	10
7.	Bat 33		Batteria a gel 12v 33Ah	10
8.	ChR		Caricabatterie	1

9.	OB		Zavorra	16
10.	B		Fermapiede	0,2
11.	UpELB		Cassetta elettrica	1
12.	ATTIVATO		Cavo di ricarica	
13.	ZJ		Braca a un braccio con asola WLL 200 daN	



WYSIĘGNIK	ALBERO
RAMA WYSIĘGNIA	TELAIO DELL'ALBERO
PLATFORMA	PIATTAFORMA
BALAST	ZAVORRA
PODWOZIE	TELAIO
KOŁO	RUOTA

Dis. 1 Principali parti dell'UP Lift 5

4. DESCRIZIONE DELLA COSTRUZIONE, FUNZIONAMENTO E REGOLAZIONE DEL MOTORE

4.1 Motore

Nell'UP Lift 5, il motore è costituito da un servomotore elettrico Linak 36E della potenza di 1700N. Esso è fissato al telaio portante dell'UP Lift 5 da un lato e dall'altro al secondo segmento dell'albero dell'UP Lift 5. Il servomotore elettrico è supportato da molla a gas della potenza di 1500N. La potenza del motore è di 3200 N. Al secondo segmento dell'albero è fissato il rapporto di due brache con le asole WLL 200 daN (una delle brache è presente per motivi di sicurezza) uniti con una parte terminale alla base dell'UP Lift 5 e dall'altra parte alla piattaforma dell'elevatore. Con l'attivazione del servomotore avviene l'attivazione del movimento della seconda sezione dell'albero dell'UP Lift 5 e tramite l'uso del rapporto della braca, avviene il moto della piattaforma di lavoro.

4.2 Freno di lavoro

Sistema del freno di lavoro

Il ruolo del freno di lavoro viene svolto da una vite trapezoidale con doppio dado. La portata nominale della braca di 10000N è sufficiente per mantenere il piano di lavoro con un carico nominale di 120 kg. L'uso del servomotore elettrico assicura l'arresto meccanico nel caso di interruzione del circuito di alimentazione.

Il moto della piattaforma avviene con la trasmissione della corrente al servomotore elettrico.

4.3 Freno di emergenza - Pinza di emergenza

Sistema del freno di emergenza

La piattaforma aerea semovente UP Lift 5 è dotata di due sistemi di emergenza indipendenti:

- a) Dado supplementare usato nei comandi a vite, conforme a EN 280:2013
- b) Braca a un braccio supplementare che in caso di rottura della braca principale è in grado di catturare le forze che agiscono sul sistema di sollevamento della piattaforma di lavoro (45000N)

4.4 Cassetta di comando

La piattaforma aerea semovente UP Lift 5 si muove in verticale verso l'alto e il basso. Per attivare il motore che mette in moto la piattaforma, viene usata la cassetta di comando. Sulla cassetta di comando si trovano tre tasti. Il tasto di arresto d'emergenza è un tasto superiore agli altri e serve a disconnettere il sistema di comando. Gli altri due tasti presenti sulla cassetta di comando servono a mettere in moto verticale SU-GIÙ la piattaforma mobile. Questi tasti hanno delle frecce e sono posizionati secondo il funzionamento logico rispetto la cassetta di comando.

4.5 Freni delle ruote portanti

I freni delle ruote portanti sono i dispositivi meccanici che proteggono l'UP Lift 5 dallo spostamento incontrollato durante il lavoro o la sosta.

4.6 Sistema di protezione dal sovraccarico della piattaforma

La piattaforma aerea semovente UP Lift 5 è dotata di dispositivi di protezione del motore da sovraccarico causato dal sovraccarico o dal bloccaggio della piattaforma durante il moto verso l'alto. La protezione da sovraccarico protegge il servomotore durante il moto verso l'alto e la protezione da eccedenza protegge il circuito elettrico di comando del servomotore. In caso di attivazione del sistema di protezione da sovraccarico della piattaforma, occorre scendere in basso e diminuire il carico della piattaforma permettendo il sollevamento.

4.7 Caricabatterie

La piattaforma aerea semovente UP Lift 5 è alimentata da una batteria. Per caricare la batteria a gel del motore dell'UP Lift 5, occorre usare la presa integrata nella base dell'UP Lift 5 che serve a caricare le batterie a gel (il caricabatterie è integrato nella base dell'UP Lift 5 e costituisce una sua parte integrante).

Per collegare la batteria al caricabatterie, occorre collegare il cavo 250VAC alla presa integrata alla base dell'UP Lift 5.

La piattaforma aerea semovente è dotata di sensore dello stato di caricamento delle batterie.



5. PREPARAZIONE DELL'UP LIFT 5 AL LAVORO

Prima di iniziare il lavoro sul macchinario UP Lift 5, occorre controllare l'ambiente circostante e il luogo per quanto riguarda la sicurezza, ad esempio se nei dintorni non ci sono impianti elettrici, rovine, frane, scavi, gru mobili, pedoni in movimento, qualsiasi macchina o macchinario in movimento, ecc.

Se c'è il rischio di contatto dell'UP Lift 5 con le linee elettromagnetiche, queste linee dovrebbero essere staccate.

Non devono essere staccate le linee energetiche posizionate a distanza orizzontale dei cavi estremi dondolanti dalla parte finale più sporgente degli elementi durante l'uso dell'UP Lift 5 non meno di:

- 2 m per le linee a bassa tensione 400V
- 5 m per le linee fino a 15 kV
- 10 m per le linee fino a 30 kV
- 15 m per le linee superiori a 30 kV

Occorre controllare la superficie su cui verrà posizionato l'UP Lift 5. La superficie deve essere livellata e dura.

■ Prima di iniziare il montaggio dell'UP Lift 5, occorre controllare tutti gli elementi e i sottogruppi elencati nella tabella n. 1, necessari per il suo corretto funzionamento.

■ Per il montaggio, occorre usare solo le parti non danneggiate e originali fornite dal produttore.

La struttura dell'UP Lift 5 permette la rapida preparazione del macchinario al lavoro senza l'uso di attrezzi.

Accensione dell'alimentazione

Occorre spostare l'interruttore di alimentazione posizionato nella parte interna del gradino nella posizione in cui si accenderà la spia dell'interruttore.

Montaggio della zavorra

- Il piano dell'UP Lift 5 deve essere posizionato nel punto finale di montaggio.
- Per primo, occorre montare nella base della piattaforma aerea semovente UP Lift 5 le zavorre richieste.



Foto 1



Foto 2



Foto 3

- Sulla base dell'UP Lift 5 devono essere montate 4 zavorre conformemente alla Foto 3.

- Per evitare un'avaria, occorre usare solo le batterie fornite dal produttore. UP Lift 5 .

Al termine del lavoro del macchinario, occorre staccare l'alimentazione.



- Assicurati che la piattaforma si trova nella posizione più bassa possibile.

6. ISTRUZIONI D'USO



L'utente è responsabile della sicurezza d'uso dell'UP Lift 5. È tenuto a pianificare un percorso di lavoro sicuro in altezza con l'uso della piattaforma aerea semovente UP Lift 5.

Questo capitolo comprende le informazioni indispensabili per il corretto uso dell'UP Lift 5 prodotto dall'azienda Lockhard Sp. z o.o.

Prima di iniziare ad usare l'UP Lift 5, l'operatore è tenuto a controllare che la struttura sia completa e senza danneggiamenti meccanici.

- È possibile salire sulla piattaforma e abbassarla dal livello del suolo solo se è posizionata in basso.
- Per accedere alla piattaforma occorre usare solo le aperture d'accesso dotate di barriere con l'entrata di comunicazione.
- Prima di iniziare il lavoro con l'UP Lift 5, occorre eseguire la completa ispezione del posto di lavoro per identificare i potenziali pericoli nell'area di esecuzione del lavoro.



Durante il moto della piattaforma, occorre rimanere nei limiti delle barriere della piattaforma e non sporgersi oltre i loro contorni.

6.1. Interruttore principale

Prima di iniziare il lavoro, occorre spostare l'interruttore principale nella posizione "on"

6.2. Comando con la cassetta di comando

La cassetta di comando ha tre tasti - tasto SU e tasto GIÙ e il tasto di arresto d'emergenza che è un tasto superiore agli altri.

Per comandare il motore dell'UP Lift 5, occorre:

- Comandare il moto della piattaforma con i tasti SU/GIÙ con le frecce
- In caso di qualsiasi pericolo, occorre fermare la piattaforma con il tasto di arresto - premendolo, il tasto rosso stacca l'alimentazione dai circuiti di comando.

6.3. Postazione di lavoro dell'operatore

La postazione di lavoro si trova sulla piattaforma di lavoro. Durante la movimentazione della piattaforma di lavoro non occorre sporgersi oltre i suoi contorni.

6.4. Qualifiche dell'operatore

- Per garantire il corretto funzionamento dell'UP Lift 5, l'operatore deve essere in possesso delle adeguate qualifiche per l'uso dell'UPLift5 (le qualifiche richieste variano in base alle norme legali dei singoli paesi).
- L'UP Lift 5 può essere usato solo da personale qualificato. Per personale qualificato si intendono le persone in possesso delle adeguate qualifiche definite dalle norme legali del paese d'utilizzo del macchinario.
- L'uso sicuro dell'UP Lift 5 richiede all'operatore la comprensione dei limiti, degli avvisi e delle procedure d'uso. L'operatore deve capire e conoscere le istruzioni d'uso per intero e gli avvisi e le raccomandazioni incluse.
- L'operatore è tenuto a conoscere le norme di sicurezza sul posto di lavoro.

6.5. Spostamento dell'UP Lift 5

- L'Up Lift 5 può essere spostato nello stato montato, solo sulla superficie livellata, piana e dura avente la giusta portata.
- Durante lo spostamento dell'UP Lift 5, sulla piattaforma non possono sostare persone, materiali e attrezzi.
- L'Up Lift 5 può essere spostato solo manualmente e nella direzione longitudinale o trasversale su superfici prive di ostacoli.
- Durante lo spostamento occorre mantenere il passo lento che non supera il moto di un pedone e essere particolarmente attenti.
- Al termine dello spostamento dell'UP Lift 5, occorre bloccare le ruote portanti del macchinario.

- Al termine del lavoro sul macchinario UP Lift 5, occorre proteggere la piattaforma di lavoro elevabile dall'uso indesiderato da parte dei terzi, mettendo in sicurezza la cassetta di comando.

6.6. Modalità di procedimento in caso di avaria

Nel caso di una situazione d'emergenza, in cui avverrà il bloccaggio della piattaforma di lavoro, ad esempio in caso di avaria del motore, non occorre intraprendere alcuna azione al fine di riavviare la piattaforma. La modalità di abbassamento sicuro della piattaforma di lavoro con dei lavoratori sopra, dovrebbe essere definita a seconda della situazione e delle condizioni dalle persone di sorveglianza.

Le istruzioni riguardanti le operazioni che l'operatore deve intraprendere se si attiva il dispositivo d'emergenza sono le seguenti:

6.6.1 Nel caso di rottura della cinghia, l'operatore deve

- fermare la piattaforma con il tasto d'emergenza rosso che stacca l'alimentazione dal circuito di comando
- contattare le persone che si trovano nelle vicinanze dell'Up Lift 5
- avvisare i responsabili della sorveglianza dell'avaria del macchinario

6.6.2 Avaria del sistema di comando

L'avaria del sistema di comando comprende:

- avaria delle batterie (le batterie scariche non sono intese come avaria, con le batterie scariche è sempre possibile abbassare la piattaforma)
- avaria della cassetta di comando
- cortocircuito dell'impianto elettrico
- disattivazione del fusibile di sicurezza (la causa più frequente della disattivazione del fusibile è il superamento del peso ammissibile)
- qualsiasi altra situazione che rende impossibile l'attivazione della piattaforma

Se si presenta una delle situazioni sopra indicate, per abbassare la piattaforma, occorre usare la discesa di emergenza.

6.6.3 Discesa di emergenza

La discesa di emergenza è un sistema che serve ad abbassare la piattaforma di lavoro in una posizione che permette la discesa sicura dell'Up Lift 5. È vietato usare la discesa di emergenza nei seguenti casi:

- avarie meccaniche
- uso contemporaneo con il sistema di comando principale

Nel macchinario UP Lift 5 ci sono due sistemi di discesa di emergenza

a) sistema di abbassamento alimentato con la corrente - può essere usato ad esempio in caso di danneggiamento della cassetta di comando.

È un tasto che permette solo il moto della piattaforma verso il basso. È posizionato sotto la copertura della batteria



b) sistema meccanico di abbassamento - può essere usato in qualsiasi tipo di avaria (non necessita di corrente), è un foro situato nella parte inferiore della cassa del servomotore elettrico, l'abbassamento avviene tramite l'uso della chiave del tipo "brugola 6mm"



6.7. Interruttore principale

Prima di iniziare il lavoro, occorre spostare l'interruttore principale nella posizione "off"

7. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI E INFORMAZIONI SUL RISCHIO RESIDUO

Tabella n. 2

Pericoli	Rischio residuo
Pericolo di schiacciamento a causa della mancanza di spazio	Il pericolo di schiacciamento si presenta se i terzi si trovano sotto la piattaforma nel momento del suo moto verso il basso. Il pericolo appare quando viene violato il divieto di accesso sotto la piattaforma.
Pericolo di taglio	Pericolo di lesioni corporee in caso di sporgimento degli arti fuori dalla piattaforma di lavoro e lo sporgimento durante il moto verticale della piattaforma.
Pericolo di scorticature o abrasioni	Il pericolo appare quando l'utente del macchinario non indossa gli indumenti di protezione.
Inosservanza dell'obbligo d'uso dei mezzi di protezione individuale	L'inosservanza dell'obbligo d'uso dei mezzi di protezione individuale può causare lesioni corporee, in particolare scorticature, tagli.
Errori umani	Gli errori umani possono presentarsi nel caso di inosservanza delle istruzioni d'uso e di montaggio, il che può portare alla morte o comportare danni alla salute, danneggiamento del macchinario e il suo malfunzionamento.
Errori di montaggio	Gli errori di montaggio possono presentarsi nel caso di inosservanza delle istruzioni di montaggio, il che può portare alla morte o comportare danni alla salute, danneggiamento del macchinario e il

	suo malfunzionamento.
Oggetti cadenti o buttati	Durante i lavori sulla piattaforma, l'operatore è tenuto a preservare i materiali presenti sulla piattaforma.
Perdita di stabilità/caduta del macchinario	L'inosservanza della manutenzione del macchinario può portare alla perdita di stabilità e alla caduta del macchinario causando la morte o danni alla salute o al danneggiamento del macchinario.
Scivolamento, inciampata o caduta delle persone	Il pericolo di scivolamento può avvenire nel caso di cattiva manutenzione della piattaforma di lavoro che può essere sporca e perdere le sue proprietà antisdrucciolevole. Il pericolo di inciampata può avvenire con l'errato posizionamento dei materiali sulla piattaforma
Errato posizionamento degli elementi di comando	L'errato posizionamento degli elementi di comando può comportare l'errato modo d'uso (cambiamento delle direzioni del moto della piattaforma)
Pericolo causato dai terzi ai terzi	Pericolo sorto a causa dell'uso o della presenza sulla piattaforma o nei dintorni di persone non autorizzate o non qualificate.
Momenti di rovesciamento eccessivi	In caso di sovraccarico della piattaforma, c'è il pericolo della perdita di stabilità
Accesso sicuro alla piattaforma di lavoro	Il pericolo sorge a causa della mancata preservazione della sicura via d'accesso alla piattaforma, ad esempio barricamento della via con dei materiali che ostacolano l'accesso alla piattaforma.
Pericoli sorti nelle condizioni di montaggio/uso/manutenzione anomale. Uso di elementi inadeguati.	In caso di condizioni di montaggio, smontaggio, uso o manutenzione difficili, possono essere commessi errori umani, ad esempio montaggio errato, errata valutazione degli elementi, cattiva manutenzione, fretta nell'esecuzione dei lavori

Istruzioni riguardanti l'identificazione dei difetti e la loro localizzazione, l'eliminazione e la riattivazione dopo l'esecuzione delle operazioni di riparazione.

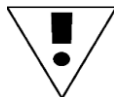
Tabella n. 3

Difetto	Probabile causa	Mezzi di prevenzione
Arresto della piattaforma durante il moto	Piattaforma sovraccaricata (disattivazione del fusibile)	Controllo del carico della piattaforma, riduzione del carico della piattaforma Sostituzione del fusibile
Arresto della piattaforma durante il moto	Batterie scariche	Discesa della piattaforma verso il basso, sostituzione o ricarica delle batterie
Arresto della piattaforma durante il moto	Danneggiamento del cavo del servomotore elettrico	Sostituire il cavo
Arresto della piattaforma durante il moto	Attivazione accidentale del tasto d'emergenza	Riattivazione del tasto d'emergenza

8. RACCOMANDAZIONI SUL MANTENIMENTO DELLA SICUREZZA

La maggior parte degli incidenti è causata dall'inosservanza delle norme di sicurezza basilari.

La migliore protezione dall'incidente è un operatore attento e responsabile.



È VIETATO USARE L'UP Lift 5 NELLE AREE SOGGETTE A ESPLOSIONE

- Durante il montaggio dell'Up Lift 5 indossare gli indumenti di protezione. Proteggere la vista, l'udito, le mani, i piedi e il corpo.
- Con l'UP Lift 5 è possibile eseguire i lavori di saldatura solo osservando i relativi mezzi di precauzione.
- Lasciando l'UP Lift 5 incustodito, occorre togliere le chiavi dalla cassetta di comando e disattivare il macchinario con l'interruttore principale.
- Durante l'uso dell'UP Lift 5 è vietato indossare indumenti larghi, sciarpe e gioielli.
- È vietato mettere le coperture laterali sulla struttura dell'UP Lift 5 (ad esempio i banner pubblicitari).
- Occorre prestare attenzione agli ostacoli superiori o altri pericoli intorno alla piattaforma mobile mentre è in moto.
- Non sollevare la piattaforma mobile quando il macchinario si trova su un camion, carrello a forca o altro macchinario o veicolo. L'eccezione sono i sistemi speciali dell'azienda Lockhard Sp. z o.o. dedicati a tal fine.
- Occorre ricordarsi del pericolo di schiacciamento. Tutte le parti del corpo devono trovarsi nei limiti delle barriere della piattaforma mobile mentre è in moto.
- Occorre assicurarsi che sul tragitto non ci sia personale, terzi o ostacoli. Occorre considerare tutti i punti morti.
- Non abbassare la piattaforma se nell'area sottostante è presente personale, terzi o qualsiasi ostacolo.
- La guida spericolata e il gioco sono severamente vietati.
- È vietato modificare o sostituire i limitatori o altri dispositivi di sicurezza.

- Non cercare di liberare una piattaforma bloccata con i dispositivi di comando fino a quando il personale non scende dalla piattaforma.
- Prima di usare l'UP Lift 5, occorre eseguire la completa ispezione del posto di lavoro per identificare i potenziali pericoli nell'area di esecuzione del lavoro.
- I lavori sulla piattaforma UP Lift 5 possono essere eseguiti solo se sono presenti tutte le parti della protezione laterale, corrimano, protezioni dei gomiti e dei bordi.
- È vietato l'uso della piattaforma UPLift5 dopo l'assunzione di alcool.
- È vietato usare contemporaneamente la cassetta di comando e la discesa di emergenza.

8.1. Illuminazione

L'UP Lift 5 non è dotato di illuminazione propria, perciò l'utente deve procurarsi gli adeguati dispositivi di illuminazione del luogo di lavoro.

9. ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Manutentore - persona con le adeguate abilitazioni per la manutenzione di questo tipo di macchinario a seconda delle norme locali vigenti.

9.1. Programma di manutenzione e di ispezione

I punti che sono soggetti alla manutenzione periodica o l'ispezione e gli intervalli temporali della loro esecuzione sono stati illustrati nella tabella n. 4.

L'ambiente reale d'uso dell'UP Lift 5 può influire sul programma di manutenzione.

Tabella n. 4 Termini delle manutenzioni e delle ispezioni

Elementi	Prima dell'uso (d'ispezione)	Ogni 12 mesi (di manutenzione)
Danneggiamento meccanico della struttura	1	1
Freni di stazionamento sulle ruote	2	2
Ruote	1,2	1,2
Cinghie	1	1
Corrimani/corrimano d'entrata	1,2	1,2
Viti e giunti		3
Protezione del vano della batteria (serratura)	1,3	1,3
Freno di lavoro		2
Cavi elettrici		1,7
Batteria	9	8,9
Etichette e manuale		1,4,5
1. Controllo visivo 2. Controllare il funzionamento 3. Controllare che non si siano allentati 4. Sostituire l'etichetta o manuale mancante o illeggibile 5. Il relativo manuale deve essere presente presso il macchinario 6. Controllare l'usura 7. Controllare l'isolamento 8. Controllare la tensione sui morsetti della batteria 9. Controllare il livello di caricamento		

9.2. Revisioni prima dell'uso

Le revisioni prima dell'uso devono essere eseguite dall'operatore. Controllare se durante il trasporto il macchinario non sia stato danneggiato o deformato, in particolare occorre controllare i sottogruppi elencati nella tabella n. 1.

9.3. Revisioni di manutenzione.

Le revisioni di manutenzione devono essere eseguite ogni 12 mesi da parte di una persona in possesso delle adeguate abilitazioni. Lo scopo della revisione è il controllo:

- dello stato tecnico dei meccanismi di propulsione, dei sistemi frenanti, della struttura portante, in particolare dei giunti saldati,
- del funzionamento degli elementi di sicurezza e dei limitatori di movimento,
- del funzionamento dei dispositivi di comando.

Il manutentore è tenuto a:

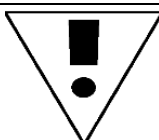
- annotare la revisione di manutenzione indicando la data e confermando i risultati della revisione e delle operazioni eseguite con la firma nel libretto di manutenzione dell'UP Lift 5
- comunicare immediatamente all'utente dell'UP Lift 5 le irregolarità che hanno causato la necessità di escludere l'UP Lift 5 dall'utilizzo

9.4. Revisioni immediate e di manutenzione.

Le revisioni immediate devono essere eseguite sempre dopo la pausa nell'utilizzo dell'UP Lift 5 superiore a 2 settimane (quando il macchinario è montato e non utilizzato).

La revisione immediata deve essere eseguita dall'operatore dell'UP Lift 5.

Dell'esecuzione delle revisioni immediate è responsabile il dipendente autorizzato dall'utente. I risultati delle revisioni immediate devono essere annotati nel libretto di manutenzione dell'UP Lift 5 dalle persone che eseguono la revisione.



I difetti riscontrati devono essere eliminati subito dopo ogni revisione prima di iniziare il lavoro.

La revisione di manutenzione viene eseguita una volta l'anno da un'unità di manutenzione autorizzata dal produttore.

10. CRITERI DI SOSTITUZIONE DEI SOTTOGRUPPI

Dopo un determinato periodo di lavoro, le seguenti parti devono essere sostituite.

Tabella n. 5 Parti soggette alla sostituzione

Elemento	Tempo di lavoro
Servomotore elettrico LA36	1000 ore di lavoro
Cinghie	2 anni o in caso di danneggiamento/usura
Ruote	2 anni o in caso di danneggiamento/usura

11. STOCCAGGIO E TRASPORTO

La piattaforma aerea semovente UP Lift 5 deve essere stoccata in locali chiusi. Questi locali proteggono al meglio dalla pioggia e dalla neve. Occorre evitare l'esposizione alla polvere o altre impurità. Le batterie devono essere stoccate ad una temperatura superiore a 0° in base al passaporto tecnico delle batterie.

12. TABELLA INFORMATIVA APPLICATA AL PRODOTTO

AVVERTIMENTO

**PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI
DEDICATO SOLO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE QUALIFICATE
USARE SOLO SU UNA SUPERFICIE PIANA
USARE SOLO CON LA ZAVORRA DA 60 KG
CARICO MASSIMO 120 KG = 1 PERSONA + MATERIALE**



**Up
lift 5**

13. Garanzia

La piattaforma UP Lift 5 è coperta da una garanzia di 2 anni.

Vigono le “Condizioni generali di vendita e di fornitura dell’azienda LOCKHARD”.

La garanzia non copre i danni alle persone e materiali, se sorti a causa di:

- Uso dell’UP Lift 5 non conforme alle istruzioni d’uso.
- Montaggio, attivazione, utilizzo, uso o manutenzione dell’UP Lift 5 errato.
- Uso dell’UP Lift 5 con i dispositivi di sicurezza danneggiati, non idonei al lavoro o montati in modo sbagliato.
- Inosservanza delle raccomandazioni presenti nelle istruzioni d’uso per quanto riguarda il trasporto, il montaggio, l’attivazione, l’utilizzo, la manutenzione, l’equipaggiamento e lo stoccaggio dell’UP Lift 5.
- Modifiche alla struttura dell’UP Lift 5 per conto proprio.
- Riparazione da parte di un’unità di manutenzione non autorizzata dal produttore.
- Danneggiamenti dovuti ai fattori atmosferici.
- Danneggiamenti dovuti all’azione di forti forze esterne.
- Qualsiasi modifica dell’UP Lift 5.

Certificato di garanzia n.

Nome del prodotto: Piattaforma aerea semovente UP Lift 5.

Tipo:.....

N. di fabbrica:.....

Data di produzione:.....

Data di vendita:.....

Firma e timbro del venditore

Timbro del produttore

Esempio di reclamo

Dati del reclamante

N. del certificato di garanzia

Tipo e n. di fabbrica del prodotto

Data d'acquisto.....

Data di attivazione.....

Breve descrizione del difetto

Data e luogo

Firma.....

Allegato n. 1

Raccomandazioni riguardanti le revisioni

Per eseguire la valutazione del macchinario occorre controllare:

- Completezza del macchinario
 - Piattaforma
 - Telai verticali dell'elevatore
 - Corrimani e barriere
 - Bordi di protezione
 - Ruote
- Stato tecnico delle singole parti, occorre far attenzione a:
 - Rotture
 - Pieghe
 - Fratture
- Cassetta di comando:
 - Interruttore di emergenza
 - Tasti SU e GIÙ
- Motore con il freno di lavoro - descrizione del controllo

Prova statica:

- caricare la piattaforma con il carico nominale - 120 kg
- sollevare la piattaforma all'altezza di circa 1 m
- misurare l'intervallo tra il suolo e il bordo inferiore del bordo più corto della piattaforma
- lasciare la piattaforma in questa posizione per circa 15 min.
- al termine di questo tempo, eseguire nuovamente la misurazione dell'intervallo - abbassamento ammissibile - 5 mm

Prova dinamica: eseguita una volta l'anno

- Caricare la piattaforma con il carico nominale - 120 kg
- Mettere la piattaforma in moto verticale - il sistema frenante ben funzionante dovrebbe arrestare delicatamente il moto dopo il rilascio dei tasti SU e GIÙ. La piattaforma dovrebbe fermarsi sul tratto di 5 cm.
- Cinghie - usura inammissibile (sostituzione immediata)
- Marcatura del macchinario

Libretto di manutenzione della piattaforma aerea semovente UP Lift 5

Dati del macchinario

Tipo:.....

N. seriale:.....

Anno di
produzione:.....

Carico massimo:.....

Tensione elettrica:.....

Potenza del motore:
.....

Dati del proprietario

Nome:.....

Indirizzo:.....

.....

.....

Operatore (manutentore):

.....

Data	Elenco delle operazioni eseguite	Stato tecnico del macchinario	Data della prossima revisione	Firma e timbro del manutentore	Note

Data	Elenco delle operazioni eseguite	Stato tecnico del macchinario	Data della prossima revisione	Firma e timbro del manutentore	Note